

## NIIGATA CATHOLIC CHURCH ANNOUNCEMENTS (February 2026)

### Events and Activities

Sunday, February 1

English Mass 12:00 pm

The Mass will be celebrated by Fr. Phuc, SVD

(Cleaning of the restrooms in/outside the parish hall after tea time)

Monday, February 2

*Feast of the Presentation of the Lord*

Sunday, February 8

Annual General Assembly of Niigata Cathedral Parish after 9:30 Mass

Wednesday, February 18

*Ash Wednesday / Day of Fasting and Abstinence*

Mass

10:00 am

Fridays, February 20, 27

Mass followed by Stations of the Cross

10:00 am

Sunday, March 1

English Mass and the Lenten Recollection


12:00 pm

Please check the church website for the latest information as the schedules are subject to change. **URL: <https://cathedral-niigata.jp>**



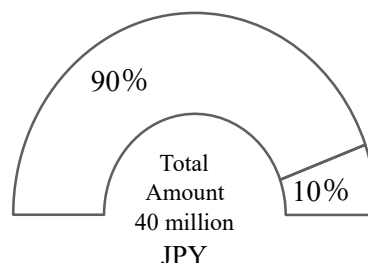
Before and after the English Mass, members of the International Cooperation Committee would like to ask your cooperation to prepare for the Mass and clean up afterwards. Please join us in serving the parish community.

### Announcements

- 1) Bishop Narui's New Year's Pastoral Letter 2026 has been published on the Official Website of the Diocese of Niigata. Please check it.
- 
- 2) You can bring your new candles used for private prayers in order to be blessed. Please place your candles with your name attached in the prepared box at the back of the church by February 1.
  - 3) Please bring your palm leaves that were blessed on Palm Sunday last year to the church and place them in the prepared box at the Cathedral by February 15.
  - 4) The amount of the second collection at the last month's English Mass was ¥14,264 JPY and we sent it to Caritas Japan as the donation for the relief of the heavy rain and flood disaster in Indonesia. Thank you for your concern and God bless.
  - 5) There will be a second collection during the Mass today, as the donation for the major repairs to the cathedral building (see below). Thank you for your generosity.

- 6) Fr. Tanaka and the Parish Council of the Niigata Cathedral Parish have been planning to order the major repairs to the cathedral (the exterior walls and the roofs) as early as last year. In conjunction with this planning, the parish council has organized the Executive Committee of the Niigata Cathedral Construction and Memorial Project, and has started soliciting special donations for the renovation of the cathedral. Thank you for your generosity. The current collected amount as of December 31, 2025 is as follows:

Target amount	40,000,000 JPY
Cumulative amount	35,960,971 JPY
Progress Rate	90%
Remaining	10%
TTL	100%



- 7) Please take note that the elevator of the Parish Hall is currently out of order and cannot be used for the time being. We are sorry for the inconvenience and thank you for your understanding.
- 8) The fellowship time with some sweets and drinks will take place, as usual, after the English Mass at the Parish Hall. All the participants in the Mass are cordially invited. Please come and join us!



Please turn off or your phone or switch it to the vibration mode.  
Please be considerate and keep quiet inside the cathedral.

聖堂内は携帯電話の電源を切るかマナーモードにして ださい。

聖堂内は静粛にお願いします。

《今後の予定》

- \* 2/1 (日) 英語ミサ 12時 (フック神父様司式)  
ミサ後 茶話会 (終了後、センターと外のトイレ清掃)
- \* 2/2 (月) 主の奉献 (祝日)
- \* 2/8 (日) カトリック新潟教会2026年小教区総会 9時半ミサ後
- \* 2/18 (水) 灰の水曜日 (大斎・小斎)  
ミサ 10時
- \* 2/20 (金)、2/27 (金)  
十字架の道行 10時ミサ後
- \* 3/1 (日) 英語ミサ 共同体の四旬節黙想会 12時

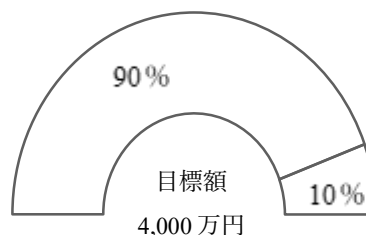
《お知らせ》

- 1) 成井大介司教様より、2026年 年頭司牧書簡が発表されています。新潟教区の  
公式ウェブサイトでご覧ください。
- 2) 主の奉献の祝日 (2月2日) に、新しいロウソクを祝別します。ロウソクを祝別してほしい  
方は、名前を書いた袋などに入れて、2月1日までに、教会の後ろに置いてある箱に入れてく  
ださい。
- 3) 灰の水曜日に受ける灰をつくるため、昨年の受難の主日に祝別された枝を回収します。お持  
ちの方は、2月15日までに、教会の後ろに置いてある所定の箱に入れてください。
- 4) 先月の第二の献金は14,264円でした。この献金はインドネシアにおける大雨洪水災害救  
援のため、カリタスジャパンを通じて被災地に送られます。ご協力ありがとうございました。
- 5) 本日の第二献金は、新潟教会の聖堂修繕工事の費用に充てられます。ご協力を願います。



- 6) 新潟教会では、聖堂の大規模な修繕工事（聖堂の外壁と屋根）を、早ければ年内にも発注することを計画しています。これに併せて、小教区評議会は「新潟カテドラル建設・記念事業委員会」を組織し、聖堂の修繕と保存を目的とした特別献金の募集を始めました。皆さんのご協力をお願いいたします。この特別献金の2025年12月31日現在の現況は下記のとおりです。

目標額	40,000,000 円
累計額	35,960,971 円
進捗率	90%
残り	10%
TTL	100%



- 7) センターのエレベーターは現在故障中で、当面使用できません。ご不便をおかけしますが、ご理解くださいますよう、よろしくお願いいたします。
- 8) 英語ミサの後、センター1階で茶話会があります。お気軽にお立ち寄りください。

日程が変更になる場合がありますので、教会ホームページで最新の情報を  
ご確認ください。URL: <https://cathedral-niigata.jp>



Please turn off your phone or switch it to the vibration mode.  
Please be considerate and keep quiet inside the cathedral.

聖堂内は携帯電話の電源を切るかマナーモードにして ださい。

聖堂内は静粛にお願いします。

(2026/2/1)